

werden erst gezählt, wenn sie bis zur Verteilung der den Gruppengläubigern zufallenden Betreffnisse durchgeführt worden sind.

Zu Tabelle XIII.

Die Konkurserkennnisse aus Gründen, welche allein gegen im Handelsregister eingetragene Schuldner gelten (Spalte 24), beziehen sich auf die Gesetzesartikel 166 (ordentliche Konkursbetreibung), 188 (Wechselbetreibung), 309 (Verwerfung oder Widerruf des Nachlassvertrages), 190, Ziff. 2 (Zahlungseinstellung), und 192 (Insolvenzerklärung einer Aktiengesellschaft oder Genossenschaft). Die Konkurserkennnisse aus Gründen, die gegen alle Schuldner gelten (Spalte 26), haben Bezug auf die Gesetzesartikel 190, Alinea 1 (Abwesenheit, Flucht, Betrug, Vermögensverheimlichung), 191 (Insolvenzerklärung) und 193 (Erbausschlag).

Lausanne, im Dezember 1909.

Schweizerische Bundesgerichtskanzlei,
Abteilung für Schuldbetreibung und Konkurs.

abouti à la répartition des montants revenant aux créanciers de la série.

Tableau XIII.

Les déclarations de faillite qui ont été rendues pour des motifs exclusivement applicables aux débiteurs inscrits au registre du commerce (colonne 24) sont celles prévues par les articles 166 (poursuite ordinaire par voie de faillite), 188 (poursuite pour effets de change), 309 (cas où le concordat n'est pas homologué ou le sursis révoqué), 190, chiffre 2 (suspension des paiements), et 192 (déclaration d'insolvabilité d'une société anonyme ou d'une association). Les déclarations de faillite rendues pour des motifs applicables à tous les débiteurs (colonne 26) sont celles prévues par les articles 190, al. 1^{er} (défaut de résidence connue, fuite, fraude, recel de biens), 191 (déclaration d'insolvabilité) et 193 (répudiation d'une succession).

Lausanne, décembre 1909.

Chancellerie du Tribunal fédéral suisse,
Section des Poursuites et des Faillites.

Sterblichkeit in der Schweiz, infolge zufälligem Tod (Verunglückung), 1901 bis 1905.

Mortalité en Suisse par suite de mort accidentelle, 1901 à 1905.

| Art der Unfälle. | Gesamtzahl der Sterbefälle infolge Unfall <i>Total des morts accidentelles</i> 1901—1905 | Davon waren Kinder unter 15 Jahren <i>Desquels enfants de 0 à 14 ans</i> | Total der Unfälle auf 10,000 Sterbefälle <i>Total des accidents mortels sur 10,000 décès</i> | Genre d'accidents. |
|---|--|---|---|---|
| Sturz von Bäumen, vom Dache, von Anhöhen, von einem Gerüste, im Gebirge, etc. | 2,608 | 338 | 86.0 | Chute d'un arbre, d'un toit, d'un lieu élevé, d'un échafaudage, dans la montagne, etc. desquels: |
| <i>a)</i> von Bäumen, Anhöhen, Treppen, etc. | 2,157 | 313 | | <i>a)</i> d'un arbre, d'un lieu élevé, d'un escalier; |
| <i>b)</i> Stürze in Ausübung des Berufes | 270 | 3 | | <i>b)</i> dans l'exercice de la profession; |
| <i>c)</i> Stürze im Gebirge von Bergsteigern | 75 | 5 | | <i>c)</i> dans une ascension de montagne. |
| Sturz durch Ausglitschen auf ebener Erde | 704 | 17 | 23.5 | Chute en glissant sur terre, desquels: |
| <i>Fractura colli femoris im Greisenalter</i> | 328 | — | | <i>fracture du col du fémur chez des vieillards.</i> |
| Sturz vom Pferde | 30 | — | 1.0 | Chute de cheval. |
| Sturz vom Wagen | 316 | 34 | 10.5 | Chute de voiture. |
| Sturz vom Velociped | 30 | 2 | 1.0 | Chute de vélocipède. |
| Überfahrenwerden durch Fuhrwerke, Velocipede, Automobile, etc. | 508 | 150 | 16.0 | Ecrasement par des chars et voitures, vélos, automobiles, etc., desquels: <i>a)</i> par des vélos; |
| <i>a)</i> durch Velocipede | 28 | 3 | | <i>b)</i> par des automobiles. |
| <i>b)</i> durch Automobile | 10 | 3 | | |
| Erdrückung, Zerquetschung | 166 | 39 | 5.5 | Ecrasement, meurtrissure. |
| Einwirken von Maschinen (Hineingelangen, Ergriffenwerden, etc.) | 176 | 38 | 5.0 | Ecrasement et lésion par des machines. |
| Eisenbahnunfälle | 410 | 43 | 13.7 | Accidents de chemins de fer, desquels: de tramways. |
| <i>darunter: bei Tramways</i> | 65 | 19 | | |
| Getroffen werden durch herabfallende Steine, Balken, etc. | 214 | 28 | 7.1 | Assommé par des pierres, poutres, etc. |

| Art der Unfälle. | Gesamtzahl der Sterbefälle infolge Unfall <i>Total des morts accidentelles</i> 1901—1905 | Davon waren Kinder unter 15 Jahren <i>Desquels enfants de 0 à 14 ans</i> | Total der Unfälle auf 10,000 Sterbefälle <i>Total des accidents mortels sur 10,000 décès</i> | Genre d'accidents. |
|---|--|---|---|--|
| Getroffenwerden durch gefällte Bäume . . . | 144 | 8 | 4.8 | Assommé en abattant des arbres. |
| Schlag eines Pferdes: Überriesenwerden . . . | 139 | 20 | 4.6 | Coup de pied de cheval, etc. |
| Stoss eines Stieres, einer Kuh, etc. | 65 | 2 | 2.2 | Coup de corne d'un taureau, d'une vache, etc. |
| Stoss und Anprall | 114 | 16 | 3.8 | Commotion. |
| Explosion (von Geschossen etc.) | 29 | — | 1.0 | Explosion (de projectiles, etc.). |
| Steinsprengen | 48 | — | 1.6 | Accidents de mines, |
| darunter: bei Tunnelbau | 19 | — | | desquels: en construisant un tunnel. |
| Stich- und Schnittwunden | 140 | 28 | 4.7 | Blessures par instruments piquants ou tranchants. |
| Bisswunden | 8 | 3 | 0.3 | Blessures par morsure. |
| Schusswunden | 141 | 34 | 4.7 | Blessures par armes à feu. |
| Vergiftung durch Beeren | 28 | 28 | 0.9 | Empoisonnement par des baies vénéneuses. |
| Vergiftung durch Pilze | 19 | 8 | 0.6 | Empoisonnement par des champignons. |
| Vergiftung durch Säuren | 24 | 8 | 0.8 | Empoisonnement par des acides. |
| Vergiftung durch Alkalien | 21 | 9 | 0.7 | Empoisonnement par des alcalis. |
| Vergiftung durch Arsenik | 5 | 3 | 0.2 | Empoisonnement par l'arsenic. |
| Vergiftung durch Phosphor | 8 | 5 | 0.3 | Empoisonnement par le phosphore. |
| Vergiftung durch Alkohol (akute) | 34 | 9 | 1.1 | Empoisonnement aigu par l'alcool. |
| Vergiftung durch Fleisch, Wurst etc. | 39 | 12 | 1.3 | Empoisonnement par viandes altérées, charcuterie (botulisme), etc. |
| Vergiftung durch Verband- und Heilmittel | 29 | 12 | 1.0 | Intoxication par objets de pansement et par médicaments, |
| darunter: bei und nach Operationen | 2 | — | | desquels: pendant et après une opération. |
| Tod in Narkose | 37 | 3 | 1.2 | Mort pendant la narcose, |
| darunter: a) Chloroform | 30 | 3 | | desquels: a) chloroforme; |
| b) Äther | 4 | — | | b) éther. |
| Schlangenbiss | 2 | 2 | 0.3 | Morsure de serpents. |
| Insektenstich | 33 | 12 | 1.1 | Piqûres d'insectes. |
| Leicheninfektion | 1 | — | 0.0 | Infection cadavérique. |
| Infektion durch ganz unbedeutende Verletzungen | 232 | 61 | 7.7 | Infection par suite de blessures légères. |
| Ertrinken in Seen, Flüssen etc. | 1,187 | 421 | 39.6 | Submersion accidentelle dans un lac, une rivière, un étang, etc. |
| Ertrinken in Weihern, Brunnen, Gefässen, Abtrittgruben etc. | 501 | 350 | 16.7 | Submersion dans un bassin de fontaine, une cuve, une fosse d'aisance, |
| darunter: in Jauchekästen | 188 | 157 | | desquels: dans une fosse à purin. |
| Ersticken im Rauche, durch Kohlenoxyd | 90 | 14 | 3.0 | Asphyxie par la fumée, l'oxyde de carbone. |
| Ersticken durch andere Gase | 14 | 1 | 0.5 | Asphyxie par d'autres gaz. |
| Ersticken im Bette | 121 | 102 | 4.0 | Asphyxie sous le duvet. |
| Ersticken durch verschluckte Gegenstände | 156 | 93 | 5.2 | Asphyxie par introduction de corps étrangers dans les voies respiratoires. |
| Sonstiges Ersticken | 138 | 24 | 4.6 | Autres genres d'asphyxie. |
| Verschüttung | 180 | 20 | 6.0 | Enseveli sous un éboulement, etc., |
| darunter: durch Lawinen | 56 | 10 | | desquels: sous une avalanche. |
| Erfrieren | 177 | 2 | 5.9 | Congélation. |
| Verbrennung, Verbrühung | 976 | 632 | 32.5 | Brûlés, échaudés, |
| darunter: | | | | desquels: |
| a) durch heisse Flüssigkeiten oder Dampf | 299 | 272 | | a) par l'eau bouillante; |
| b) am Kochherd, Ofen, offenes Feuer | 410 | 253 | | b) par le feu du foyer, du fourneau; |
| c) durch Petrol oder Spiritus | 223 | 82 | | c) par le pétrole ou l'esprit de vin. |
| Sonnenstich, Hitzschlag | 60 | 11 | 2.0 | Insolation. |
| Blitz | 46 | 9 | 1.5 | Frappé par la foudre. |
| Tod durch den elektrischen Starkstrom | 92 | 2 | 3.1 | Décharge électrique. |
| Hungertod | 5 | — | 0.2 | Inanition. |
| Unbestimmte Angaben | 63 | 6 | 2.1 | Indications incertaines. |
| 1901—1905 | 10,308 | 2,659 | 343.5 | |
| 1896—1900 | 9,301 | 2,431 | 317.9 | |
| 1891—1895 | 8,512 | 2,115 | 282.7 | |
| 1886—1890 | 7,949 | 2,099 | 266.1 | |
| 1881—1885 | 8,114 | 2,345 | 265.7 | |
| 1876—1880 | 8,431 | 2,187 | 260.7 | |